

В. В. НАПОЛЬСКИХ (Ижевск)

ПРАУРАЛЬСКИЙ 'ПУП'

1. Удм. *gogj* 'пуп, пупок', также — понятие традиционной космогонии: *in gogj* 'пуп неба', *tu gogj* 'пуп земли', *vu gogj* 'пуп воды' — названия космических «центров» соответственно верхнего, среднего и нижнего миров¹; сюда же относится, видимо, и удм. *gogo* 'penis'. Коми (повсеместно) *ggg* (*gggj-*), комиЯ *gòg* 'пуп, пупок' (отсюда, вероятно, и коми *ggger* 'кругом, вокруг' с архаичной семантикой 'пуп' — 'центр') < праперм. **gògz* 'пуп' (КЭСК 79), можно, наверное, реконструировать для этого прапермские слова и дополнительное значение 'центр'. В качестве дальнейшей параллели к праперм. **gògz* 'пуп' было привлечено хант. *ḱ'õṅḱ'ĩ* то же, и восстанавливалась допермская праформа **kznkz* 'пуп' (КЭСК 79).

2. Если хантыйское слово — не фикция (имеющийся в моем распоряжении словарь К. Ф. Карьялайнена дает для *ḱ'õṅḱ'ĩ* только значения 'бубенчик; ковшик', обычное слово для 'пупа' — хант. (Дем.) *põkl'əṅ* (Karjalainen 1948 : 296, 669)), то авторы КЭСК могли бы быть правы, отстаивая свою этимологию в дискуссии с К. Редей (Лыткин, Гуляев 1975 : 16): соответствие коми *g* — комиЯ *ò* — удм. *o* (< праперм. **ò*) отнюдь не обязательно указывает на переднеязычный вокализм допермской реконструкции — ср., например, коми *tgd-* — комиЯ *tòd-* — удм. *tod-* 'знать' < праур. **tumte-*; коми *šgr(av)-* — комиЯ *šòr(al)-* — удм. *šor-* 'резать, нарезать' < праур. **šur-* (UEW 503—504, 536) и др.; особенно часто исконный заднеязычный вокализм наблюдается в иранских заимствованиях пермского праязыка: коми *gen* — комиЯ *gòn* — удм. *gon* 'пух, шерсть' < иран. **gūn* : авест. *gaona* 'волосы, шерсть' (на ступень **gūn* в пермском праязыке указывают формы коми, удм. *gīn* 'войлок'²; коми *remižt-* — удм. *žomest-* 'жевать жвачку' < иран. **rōmast-* : белудж. *rōmast* 'жвачка'³ и др. (Rédei 1986 : 66, 69)).

3. Однако в данном конкретном случае праперм **ò* указывает, по-видимому, все-таки на исконный переднеязычный вокализм: ср. прасам. **kīŋ* 'пуп' (нган. *kij*, эн. *śu'*, ненТ *śu'*, Л *śuŋ*, сельк. таз. *šōn*, кам. *šəŋ*, мот. *kuj(ma)* то же (Janhunen 1977 : 79)). Представляется возможным реконструировать праур. **kīŋ(ə)* 'пуп' > доперм. **kīŋ-kz* с суффиксацией на *-*kz* (> праперм. **gūgz* > **gògz*); прасам. **kīŋ*. Упомянутое хант. (?) *ḱ'õṅḱ'ĩ* скорее всего не имеет к этому корню отношения. Праур. **kīŋ(ə)* является, таким образом, вторым реконструируемым названием для понятия 'пуп' в прауральском, возможно, диалектным (ср. праур. **pikkz* 'пуп' с дериватами в мордовских и угорских языках (UEW 380)). Любопытно, что реконструировать «мифологическое» значение

вроде 'пуп земли' на протоуральском уровне не представляется возможным ни для одного из этих корней: они, по-видимому, обозначали сугубо анатомическую реалию.

4. Приведенная реконструкция праур. **küŋ*(э) с предположением о последующей суффиксации на допермском уровне базируется, помимо самодийских данных, на внешнем сравнении: данный уральский корень трудно отделять от праторк. **kīn* 'пуп' (алт., хак. *kīn*, якут. *kīn*, уйг. *kintik*, осм. *kindik* то же и т.д.), монг. **kūj*- 'пуп' (Räsänen 1969 : 271).

Примечания

¹ См., например, в традиционном заговоре (*pell'aškon*) от пупочной грыжи (*keŋ gogj vjŋ-žon*) у новорожденных:

in goga, mu goga, vu goga — 'Небесный пуп, земной пуп, водный пуп —

kuke so vjŋžiz ke — если он когда-нибудь надорвется —

soka keŋ gogæz med vjŋžoz! тогда (его) пуп пусть надорвется!

(записано автором у Плотниковой Зинаиды Николаевны, 1907 года рождения, в дер. Дым-Дым Омга Вятско-Полянского района Кировской области в феврале 1991 г.).

² Следы прапермского «умлаута» **ó*/**ú*, который может рассматриваться как дробление рефлексов единого первоначально корня вследствие сложных процессов развития прапермского вокализма, скорее всего — под влиянием словообразовательных суффиксов, позднее отпавших, прослеживается и в таких парах, как **górd* 'красный' (коми *gerd*, комиЯ *górd*, удм. *gord*) — **gürd* 'кровь' (коми *gird*, комиЯ *gård*); **pód*- 'плотно закрыть, прижать' (коми *peđlav*-, комиЯ *pódnal*-, удм. *pod*-) — **púd*- 'закрывать, запереть' (удм. *pjđ(sa)*-); **tód*- 'знать' (коми *tgd*-, комиЯ *tód*-, удм. *tod*-) — **túd*- 'знать наверняка, быть уверенным' (коми *tjđav*-, комиЯ *túdal*-); **šör*- 'отрезать, нарезать' (коми *šgrav*-, комиЯ *šóral*-, удм. *šor*-) — **šür*- 'подрезать, пороть, стричь' (коми *šjŋr*-, удм. *šjŋr*-); и, возможно, **róp*- 'дымовое отверстие', также 'затычка для дымового отверстия (в бане)' (коми *reped*, удм. *žopj*) — **rüp* (?) 'затыкать, зажимать' (удм. *žip*- 'прижаться'). Мысль о возможности «объяснения известных аномалий в пермской рефлексии уральского вокализма первого слога как результатов умлаутного воздействия специфических гласных (или даже вокалических комплексов) непервых слогов, впоследствии утраченных», и о том, что «одновременность различий в оформлении (прапермских) основ и в семантике может указывать на то, что мы имеем дело с рефлексами однокоренных, но словообразовательно различных праформ», высказанная Е. А. Хелимским (1994 : 67—68), представляется, таким образом, совершенно справедливой и весьма продуктивной.

³ Сравнение праперм **rómet*- 'жевать жвачку' с фин. *märehtä* то же (КЭСК 244; UEW 700—701), предполагающее совершенно диковинную метатезу, абсолютно неправомерно: пермский корень заимствован из иранского источника, а прибалтийско-финский — из германского (ср. др.-исл. *smjpr* 'жир' при гот. *smarnos* 'грязь, навоз', нем. *Schmiere* 'мазь, смазка' < праиндоевр. **smeru*- (IEW 970—971)).

Сокращения

авест. — авестийский язык; **алт.** — алтайский язык; **белудж.** — белуджский язык; **гот.** — готский язык; **Дем.** — демьянский диалект хантыйского языка; **др.-исл.** — древнеисландский язык; **иран.** — иранские языки; **Л** — лесное наречие ненецкого языка; **мот.** — мотторский язык; **монг.** — монгольские языки (прамонгольский); **осм.** — османский (старотурецкий) язык; **Т** — тундровое наречие ненецкого языка; **уйг.** — уйгурский язык; **хак.** — хакасский язык.

IEW — J. P o k o r n y, Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Bern—Wien 1959.

ЛИТЕРАТУРА

Лыткин В. И., Гуляев Е. С. 1975. Дополнения к Краткому этимологическому словарю коми языка. — Коми филология (Труды Института языка, литературы и истории Коми филиала АН СССР 18), Сыктывкар.

- Хелимский Е. А. 1994, [Рец. на] В. К. Кельмаков, Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов. Научный доклад, представленный в качестве диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук, Москва 1993. — LU XXX, 66—69.
- Janhunen, J. 1977, *Samojedischer Wortschatz. Gemeinsamojedische Etymologien*, Helsinki (Castrenianumin toimitteita 17).
- Karjalainen, K. F. 1948, *Ostjakisches Wörterbuch*. Hrsg. von Y. H. Toivonen, Helsinki (LSFU X).
- Räsänen, M. 1969, *Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türksprachen*, Helsinki (LSFU XXVII 1).
- Rédéi, K. 1986, *Zu den indogermanisch-uralischen Sprachkontakten*, Wien (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse. Sitzungsberichte 468).

V. V. NAPOL'SKICH (Iževsk)

PROTO-URALIC 'NAVEL'

Proto-Permian **gōgā* (< fore-Permian **kūij-kā*) 'navel' is compared with Proto-Samoyed **kūij* 'id' and Proto-Uralic **kūij(ə)* 'navel' is reconstructed. For further comparison the Proto-Turkic **kīn* and (Proto-)Mongolian **kūj* 'navel' are suggested. In Note 2 the problem of Proto-Permian "Umlaut" **ō*/**ū* is briefly considered.